

FSVL-generale

INDICE

A

1	Organizzatore	2
1.1	Omologazione.....	2
1.2	Prima dell'evento	3
1.3	Durante l'evento.....	3
1.4	Dopo l'evento	3
1.5	Giuria	3
2	Federazione Svizzera Volo Libero FSVL	5
2.1	Amministrazione	5
2.2	Competizioni FSVL	5
2.3	Informazioni	6
3	Piloti	7
3.1	Condizioni generali di partecipazione	7
3.2	Disposizioni generali	8
3.3	Opzioni generali di ricorso	8
3.4	Swiss-League-Tour Parapendio, Swiss League Cup Delta, Newcomer Challenge	9
3.5	Swiss-League-Team, squadra nazionale delta / parapendio	9
4	Documentazione di volo	11
4.1	Disposizioni generali.....	11
4.2	Documentazione scritta	11
4.3	Documentazione di volo	11
5	Diritto sulla navigazione aerea	12
5.1	Disposizioni generali.....	12
6	Pubblicazioni	13
6.1	Model Release / diritti fotografici.....	13
6.2	Percorsi (tracks).....	13

1 Organizzatore

1.1 Omologazione

- 1.1.1 L'organizzatore di una competizione deve agire in conformità con il regolamento sportivo della FSVL affinché la competizione possa essere omologata come evento FSVL.
- 1.1.2 L'organizzatore deve rispettare i principi etici stabiliti nel regolamento (cifra 1.1.6) e negli eventi FAI si applica il Code of Ethics della FAI. L'organizzatore riconosce che i collaboratori ed i rappresentanti della FSVL, nonché i membri del Comitato direttivo FSVL sono soggetti al Codice di condotta FSVL. Se si sospetta una violazione del Codice di condotta FSVL, è possibile contattare il dipartimento etica della FSVL. Per gli eventi FAI si può procedere secondo l'etica del codice FAI.
- 1.1.3 L'organizzatore ha il diritto di far partecipare i piloti che sono stati esclusi dal regolamento sportivo FSVL ad una classifica libera. In questo caso crea due classifiche separate. Non sono ammessi i piloti che violano i principi etici.
- 1.1.4 Per ogni classe, alla prima competizione devono partecipare almeno 8 piloti (eccetto la classifica femminile); non sono inclusi i piloti stranieri invitati. Se in una classe non viene raggiunto il minimo di partecipanti, in quella classe non verrà assegnato un punteggio (cioè nessuna assegnazione di titolo). Se il numero di partecipanti di una classe scende al di sotto del numero minimo di partecipanti dopo l'inizio della prima competizione, questa classe verrà comunque valutata.
- 1.1.5 Classifica femminile
- Delta: se partecipano almeno 5 pilote, verrà creata una classifica femminile separata.
- Parapendio: la classifica femminile è ufficialmente valida se più del 15% o almeno 5 pilote partono in questa classe o se la miglior pilota si posiziona nel primo quarto della classifica generale.
- 1.1.6 I principi etici per tutte le competizioni sono i seguenti:
- Parità di trattamento per tutti: nazionalità, età, sesso, orientamento sessuale, origine sociale, orientamento religioso e politico non devono portare a uno svantaggio sportivo.
 - Equità e responsabilità ambientale: il comportamento verso l'altro e nei confronti della natura sono caratterizzati dal rispetto.
 - La violenza fisica e psicologica, qualsiasi forma di sfruttamento e le aggressioni sessuali, non saranno tollerati.
 - L'uso di droghe e doping violano la legge federale e non sono tollerati.
 - Il consumo di alcol durante lo sport di volo viola la legge federale e non è tollerato.
 - Qualsiasi tipo di corruzione non è tollerato. I conflitti di interesse sono da evitare o da rivelare e non si accettano regali al di fuori dello scopo consueto.

1.2 Prima dell'evento

- 1.2.1 L'organizzatore annuncerà la competizione all'ufficio centrale della FSVL al più presto possibile, ma almeno 2 mesi prima dell'evento.
- 1.2.2 L'organizzatore definisce insieme all'ufficio centrale la data, il numero massimo di partecipanti e altri punti e li pubblica al bando ufficiale. L'organizzatore può limitare il numero di piloti stranieri con permesso di residenza.
- 1.2.3 La competizione sarà pubblicata dall'organizzatore e dalla FSVL in tempo utile.
- 1.2.4 L'organizzatore riserva e ordina il materiale per la competizione alla FSVL al più presto possibile.
- 1.2.5 I media saranno informati sull'evento in tempo utile dall'organizzatore, saranno invitati a riferirne e durante la competizione riceveranno informazioni e risultati. L'organizzatore può chiedere l'assistenza della FSVL.

1.3 Durante l'evento

- 1.3.1 L'organizzatore predispose tutti i dati meteorologici necessari per una valutazione del tempo affidabile o assume un meteorologo designato.
- 1.3.2 Al briefing, i piloti saranno informati su quanto segue:
 - meteo, rispettivo sviluppo del tempo
 - spazio aereo
 - pericoli e ostacoli ecc.
 - numeri di telefono importanti (p.es. ambulanza, ospedale)
 - frequenze radio consentite e bloccate
 - tipo e dettagli della documentazione
 - compito della competizione
 - numero di decolli per ogni passaggio (normalmente è ammesso un solo decollo per ogni passaggio)
 - bonus per il raggiungimento di siti di atterraggio predefiniti
 - tipo e modo di risposta
 - ora della prossima riunione, prossimo punto fisso
- 1.3.3 Il briefing sarà condotto in una lingua nazionale e, se necessario, anche in inglese.
- 1.3.4 I termini del briefing devono essere scritti sul taskboard dall'organizzatore.

1.4 Dopo l'evento

- 1.4.1 In mancanza di un valutatore sul posto, l'organizzatore dovrà fare in modo che i dati digitali siano inviati all'ufficio centrale della FSVL subito dopo la competizione per essere valutati.
- 1.4.2 L'ufficio centrale della FSVL riceverà un rapporto con informazioni e risultati sull'esito della competizione per l'ente della Federazione (se possibile con le foto).
- 1.4.3 L'organizzatore è responsabile per il lavoro sui media regionali. L'organizzatore può chiedere l'assistenza della FSVL.

1.5 Giuria

- 1.5.1 Prima dell'inizio della competizione, l'organizzatore formerà una giuria di 3 persone, che sarà composta come segue:

- un rappresentante del Comitato Organizzatore
 - un delegato della FSVL
 - un rappresentante dei piloti partecipanti (eccezione: campionato svizzero)
- 1.5.2 L'organo di appello di Swiss-League-Cup / Swiss-League-Team e della squadra nazionale delta / parapendio è composto come segue:
- un membro del Comitato o un delegato della FSVL
 - due piloti neutri, eventualmente tirati a sorte tra i piloti del Swiss-League-Team, che accettano questa funzione
 - il capo della squadra, o in caso di reclami contro il capo della squadra un membro della direzione della squadra
 - le loro decisioni sono definitive (esclusa cifra 3.3.2).
- 1.5.3 Ai Campionati Svizzeri (delta/parapendio) il rappresentante dei piloti partecipanti sarà sostituito dal capo squadra del Swiss-League-Team o da un membro della direzione della squadra.
- 1.5.4 I membri della giuria dichiarano eventuali conflitti di interesse prima di iniziare il loro lavoro.
- 1.5.5 Ogni membro della giuria deve avere una conoscenza approfondita del regolamento sportivo FSVL e delle regole di competizione dell'evento pubblicate.
- 1.5.6 Per i membri della giuria, la partecipazione alle riunioni della giuria è obbligatoria, esclusi i motivi particolari come malattia o emergenze. In questi casi, la giuria può accettare un sostituto eleggibile proposto dal membro della giuria in questione. Il capo del comitato organizzativo può partecipare alle riunioni della giuria.
- 1.5.7 La giuria decide se una competizione sarà eseguita, posticipata, annullata o interrotta.
- 1.5.8 La giuria ha il diritto di obbligare l'organizzatore ad osservare e applicare il regolamento sportivo FSVL e le regole di competizione pubblicate. Se l'organizzatore non lo fa, la giuria ha l'autorità di interrompere l'evento fino a quando la situazione è stata discussa in una riunione della giuria. La giuria ha l'autorità di interrompere l'evento se l'organizzatore non rispetta il regolamento sportivo FSVL e/o le regole di competizione pubblicate.
- 1.5.9 La giuria può cessare la sua attività solo se ha preso le sue decisioni in merito a tutte le proteste che sono state debitamente fatte. Se non ci sono più proteste, può cessare la sua attività solo quando dopo l'ultimo compito, è scaduto il termine per presentare delle proteste.
- 1.5.10 L'ultimo compito della giuria è quello di esaminare e approvare i risultati della manifestazione e dichiarare che la stessa è valida.

2 Federazione Svizzera Volo Libero FSVL

2.1 Amministrazione

- 2.1.1 La FSVL è l'editrice del regolamento sportivo FSVL.
- 2.1.2 Le modifiche del regolamento sono di competenza della FSVL. Le modifiche al regolamento devono essere autorizzate dal Comitato FSVL. Le proposte di modifica o di aggiunte al regolamento per l'anno successivo, devono essere presentate per iscritto con la motivazione all'ufficio centrale FSVL entro il 15 ottobre dell'anno in corso.
- 2.1.3 La FSVL tiene un registro di tutti i club FSVL.
- 2.1.4 La FSVL si occupa della gestione dell'archivio delle classifiche delle competizioni FSVL.
- 2.1.5 La FSVL si occupa della riscossione delle spese di protesta in merito a tutte le competizioni FSVL.

2.2 Competizioni FSVL

- 2.2.1 Le competizioni della categoria Delta Flex sono di classe 1 e Delta Rigid di classe 5 come da codice sportivo FAI (sezione 7a). Le competizioni della categoria Parapendio sono di classe 3 come da codice sportivo FAI (sezione 7b).
- 2.2.2 L'ordine nella distinta delle regole è il seguente:
 - Regolamenti della competizione dell'organizzatore, stesura di eventuali traduzioni
 - Regolamento sportivo FSVL, versione tedesca
 - Regolamento CCC, versione tedesca
 - Regolamento PWC (regolamento GPS, valutazione e formule Swiss Cup e Swiss League Cup)
 - FAI Sporting Code, sezione 7 (valutazione e formule campionati)
 - FAI Sporting Code, sezione generale
 - In caso di dubbio, si applica il buon senso.
- 2.2.3 La valutazione dei voli della Cross-Country-Cup è di competenza della FSVL.
- 2.2.4 Il Comitato della FSVL è la massima autorità di Swiss-League-Teams (acro, delta, parapendio e speedflying).
- 2.2.5 I capi gruppo dei team di Swiss-League-Teams sono nominati dal Comitato della FSVL.
- 2.2.6 La FSVL supporta Swiss-League-Teams e le squadre nazionali. I bilanci di Swiss-League-Teams devono essere approvati dal Comitato FSVL.
- 2.2.7 Le denominazioni (nomi) di competizioni FSVL possono essere completati con l'indicazione di sponsor.
- 2.2.8 La FSVL possiede tutti i diritti di marketing e media (TV, stampa ecc.) delle manifestazioni FSVL. La FSVL può cedere questi diritti completamente o in parte. La cessione di diritti richiede la forma scritta.
- 2.2.9 La FSVL cerca organizzatori per l'attuazione dei campionati svizzeri con il supporto dei capi gruppo e dei direttori disciplinari.
- 2.2.10 L'aggiudicazione di questi campionati svizzeri avviene tramite l'ufficio centrale.

2.2.11 La FSVL coordina, se possibile, le date delle competizioni che si sono registrate all'ufficio centrale della FSVL.

2.2.12 L'organizzatore può consultare la FSVL come consulente in questioni organizzative.

2.2.13 La FSVL si occupa della pubblicazione e del ritiro del materiale di competizione FSVL.

2.3 Informazioni

2.3.1 La data di una competizione registrata sarà pubblicata sull'organo della Federazione FSVL e su Internet. L'annuncio sarà pubblicato su Internet dall'organizzatore e/o dalla FSVL.

2.3.2 Le informazioni sullo svolgimento delle competizioni saranno pubblicate su Internet presso l'organizzatore e/o presso le leghe FSVL.

2.3.3 I risultati delle competizioni sono pubblicati su Internet.

3 Piloti

3.1 Condizioni generali di partecipazione

- 3.1.1 I termini come pilota, leader di squadra, capo squadra, ecc. vengono utilizzati in modo neutrale rispetto al genere.
- 3.1.2 Per partecipare a una competizione FSVL, un pilota deve soddisfare le seguenti condizioni:
- possessore del brevetto FSVL
 - membro FSVL
 - assicurazione di responsabilità civile di almeno 1 mio. CHF
 - consenso alla dichiarazione di subordinazione della competizione – doping e principi etici
 - apparecchio di volo con targa indicante il tipo
 - deve essere applicato alla vela un no. FSVL (altezza 40cm) o qualsiasi altro numero che consenta l'identificazione univoca
 - indossare un casco di protezione rigido (è consigliato un casco testato secondo la norma EN966)
 - almeno un sistema di salvataggio funzionante
 - imbracatura con paraschiena (parapendio)
 - utilizzare lo stesso parapendio per tutti i passaggi (le eccezioni devono essere autorizzate dal direttore della competizione.) Questa condizione non si applica alle competizioni annuali
 - doppia sospensione (delta)
- 3.1.3 Per partecipare ad una competizione FSVL parapendio (eccetto CCC, acro) il pilota deve utilizzare un parapendio con un omologazione LTF/EN. Eccezione: sono consentite le dimensioni speciali dei modelli omologati prima del 1.11.2011. Sono ammessi i modelli della CIVL Competition Class (CCC). I modelli certificati EN che ricevono una versione CCC rielaborata, sono approvati esclusivamente in questa versione CCC. Tutti i modelli certificati EN per i quali non esiste una versione CCC, sono approvati nella loro versione originale certificata.
- 3.1.4 Le dimensioni speciali sono valutate nella categoria principale del modello. Vale come categoria principale se nella stessa il modello è omologato in almeno due grandezze medie. Questa regola può essere applicata a un massimo di una grandezza per modello. Esempi: se due grandezze medie hanno una C, ma la più piccola una D, anche questa deve venir valutata nella classe sportiva. Oppure: se tutte le grandezze hanno una D ma la grandezza L ha una C, nella classifica open viene valutata anche quest'ultima con una D.
- 3.1.5 Vale sempre la versione nella quale il modello è omologato (targa indicante il tipo). Se l'omologazione è superiore nello stato accelerato, vale questo (è sempre determinante la classificazione più rigida/severa). L'omologazione è valida solo a partire dalla data di certificazione ufficiale. La gamma di peso dev'essere rispettata. I voli con vele biposto non sono ammessi nelle classi solo.
- È vietato modificare l'apparecchio e il sistema di accelerazione. La direzione della competizione ha il diritto di richiedere il parapendio ad ogni pilota per un controllo. In caso di dubbi sulla conformità, viene prima di tutto fatto un confronto con un altro

modello identico. Se un parapendio risulta "non conforme", i compiti o i voli XC effettuati varranno 0 punti.

- 3.1.6 Per il tesseramento nella Swiss League Competition gruppo A, A+ o B, il pilota deve avere una licenza sportiva FAI valida.
- 3.1.7 Definizione Svizzera:
 - cittadini svizzeri
 - dimoranti C, che volano a livello internazionale per la Svizzera
 - altri, che volano a livello internazionale per la Svizzera
- 3.1.8 Gli Svizzeri devono aver pagato la quota di iscrizione al più tardi 2 settimane (accredito sul conto FSVL) prima dell'inizio della competizione.
- 3.1.9 Per le disdette inoltrate fino a 2 settimane prima dell'inizio della competizione, la quota di iscrizione sarà accreditata sul conto FSVL del pilota. Ai piloti stranieri che pagano in euro verrà accreditato sul loro conto FSVL l'importo in franchi svizzeri in base al tasso di cambio della banca al momento del pagamento.
- 3.1.10 Per i rimborsi sul conto bancario di un pilota è richiesta una tassa amministrativa di CHF 20.-, rispettivamente 20 euro.
- 3.1.11 Se un partecipante si ritira a meno di 2 settimane dall'inizio della competizione, non verrà rimborsata alcuna quota di iscrizione.

3.2 Disposizioni generali

- 3.2.1 I piloti che sorvolano senza rispetto gli atterraggi tagliati a bassa quota e causano danni, possono essere retrocessi dall'organizzatore per un massimo di 1 km.
- 3.2.2 L'uso della radio è permesso. L'organizzatore può, tuttavia, bloccare determinate frequenze per motivi di organizzazione.
- 3.2.3 I piloti che non rispettano le istruzioni dell'organizzatore, che violano le disposizioni legali sull'aeronautica o che si comportano in modo antisportivo, non etico, possono essere penalizzati dall'organizzatore o squalificati.
- 3.2.4 Sono proibite le misure medico-farmacologiche che influenzano le prestazioni (p.es. l'ingestione di sostanze dopanti) dei piloti. Durante la competizione possono essere eseguiti dei controlli senza preavviso. È valido l'elenco delle misure medico-farmacologiche per influenzare la prestazione non autorizzate emesso dalla Swiss Olympic Association. Questo elenco come pure un elenco di farmaci consentiti (per malattie comuni) possono essere richiesti gratuitamente all'ufficio FSVL o scaricati dal sito web di Swiss Olympic. Nei casi di risultati positivi è il Comitato FSVL che decide sulle sanzioni.

3.3 Opzioni generali di ricorso

- 3.3.1 Campionati svizzeri
 - a) Ogni pilota partecipante e ogni club partecipante ha la possibilità di reclamare (complaint) contro il proprio svantaggio di valutazione o contro il vantaggio di valutazione di un altro concorrente o club, entro un'ora dopo la pubblicazione

della classifica (o secondo il briefing). Se questo viene rifiutato, il pilota o il club ha la possibilità di protestare per iscritto.

- b) La tassa di protesta, che deve essere pagata all'organizzatore entro il termine di ricorso, è di fr. 100.— e sarà rimborsata dopo l'approvazione della protesta.
- c) La giuria eletta prima dell'inizio della competizione decide sulle proteste inoltrate. Le sue decisioni sono definitive.
- d) Il ricorso legale è escluso (cifra 3.3.3 esclusa).

3.3.2 Cross Country Cup

- a) Le misure amministrative possono essere attuate dal valutatore o dall'ufficio centrale indipendentemente dal periodo di ricorso.
- b) Le misure amministrative non sono vincolate a una scadenza e possono essere implementate anche dopo la fine della competizione.
- c) Tramite le misure amministrative, un pilota può ancora essere privato del titolo anche dopo che la premiazione è stata effettuata.

3.3.3 Violazioni ai principi etici

- a) In caso di sospetta violazione di principi etici
 - in riferimento a qualsiasi evento ci si può rivolgere all'ufficio etico FSVL
 - in riferimento a eventi FAI a scelta, rivolgersi all'ufficio etico FSVL o procedere secondo il FAI Code of Ethics.
- b) Queste possibilità esistono indipendentemente da qualsiasi protesta in conformità con questo regolamento.

3.4 Swiss-League-Tour Parapendio, Swiss League Cup Delta, Newcomer Challenge

- 3.4.1 Ogni pilota partecipante ha la possibilità di protestare per iscritto al capo squadra contro un proprio svantaggio di valutazione o contro una valutazione vantaggiosa nei confronti di un altro partecipante entro 10 giorni dalla pubblicazione della classifica.
- 3.4.2 La tassa di protesta, che deve essere pagata all'ufficio centrale FSVL entro il termine di ricorso, è di fr. 100.— e sarà rimborsata dopo l'approvazione della protesta.
- 3.4.3 Il ricorso legale è escluso (cifra 3.3.2 esclusa).

3.5 Swiss-League-Team, squadra nazionale delta / parapendio

- 3.5.1 Ogni pilota partecipante ha la possibilità di protestare per iscritto al capo gruppo o capo disciplina contro un proprio svantaggio di valutazione o contro una valutazione vantaggiosa nei confronti di un altro partecipante, come pure contro selezioni,

sanzioni e decisioni del leader di gruppo o capo squadra, entro 10 giorni dalla pubblicazione o notificazione.

- 3.5.2 La tassa di protesta, che deve essere pagata all'ufficio centrale FSVL entro il termine di ricorso, è di fr. 100.— e sarà rimborsata dopo l'approvazione della protesta.
- 3.5.3 Il ricorso legale è escluso (cifra 3.3.2 esclusa).

4 Documentazione di volo

4.1 Disposizioni generali

4.1.1 L'organizzatore è obbligato a conservare accuratamente tutta la documentazione di volo fino alla scadenza del periodo di ricorso.

4.2 Documentazione scritta

4.2.1 L'organizzatore può chiedere ai piloti un rapporto completo di gara per ogni volo.

4.2.2 Egli prescrive durante il briefing e/o l'impostazione del rapporto di gara, quali informazioni richiede al pilota per il riconoscimento del volo. Per un esempio vedi allegato M.

4.3 Documentazione di volo

4.3.1 Se durante il briefing non vengono date istruzioni particolari, la documentazione e la valutazione saranno eseguite dal GPS (escluso acro). Il pilota è responsabile che il percorso da lui effettuato sia registrato in modo completo. Il file igc deve contenere tutte le coordinate rilevanti dei compiti con la registrazione dell'altitudine e fornire un G-record. Valgono le attuali regole del PWC. Sul sito web della SHV-FSVL è pubblicato un elenco di strumenti, che possono essere scelti dal valutatore FSVL.

5 Diritto sulla navigazione aerea

5.1 Disposizioni generali

- 5.1.1 In caso di inosservanza delle disposizioni di legge sull'aviazione, in particolare quelle riguardanti lo spazio aereo e le norme sul traffico, il volo sarà annullato. Nelle competizioni è possibile che in casi eccezionali vengano detratti dei punti, queste detrazioni devono essere chiaramente definite prima della partenza.

6 Pubblicazioni

6.1 Model Release / diritti fotografici

6.1.1 Con la partecipazione ad una competizione FSVL, anche come ospite, il pilota accetta che il materiale video e fotografico in relazione al volo libero su di lui, può essere utilizzato senza restrizioni. In particolare, che il materiale può essere trasmesso anche a terzi.

6.2 Percorsi (tracks)

6.2.1 Con la partecipazione ad una competizione FSVL, anche come ospite, il pilota accetta che i percorsi (tracks) vengano utilizzati e pubblicati secondo richiesta.